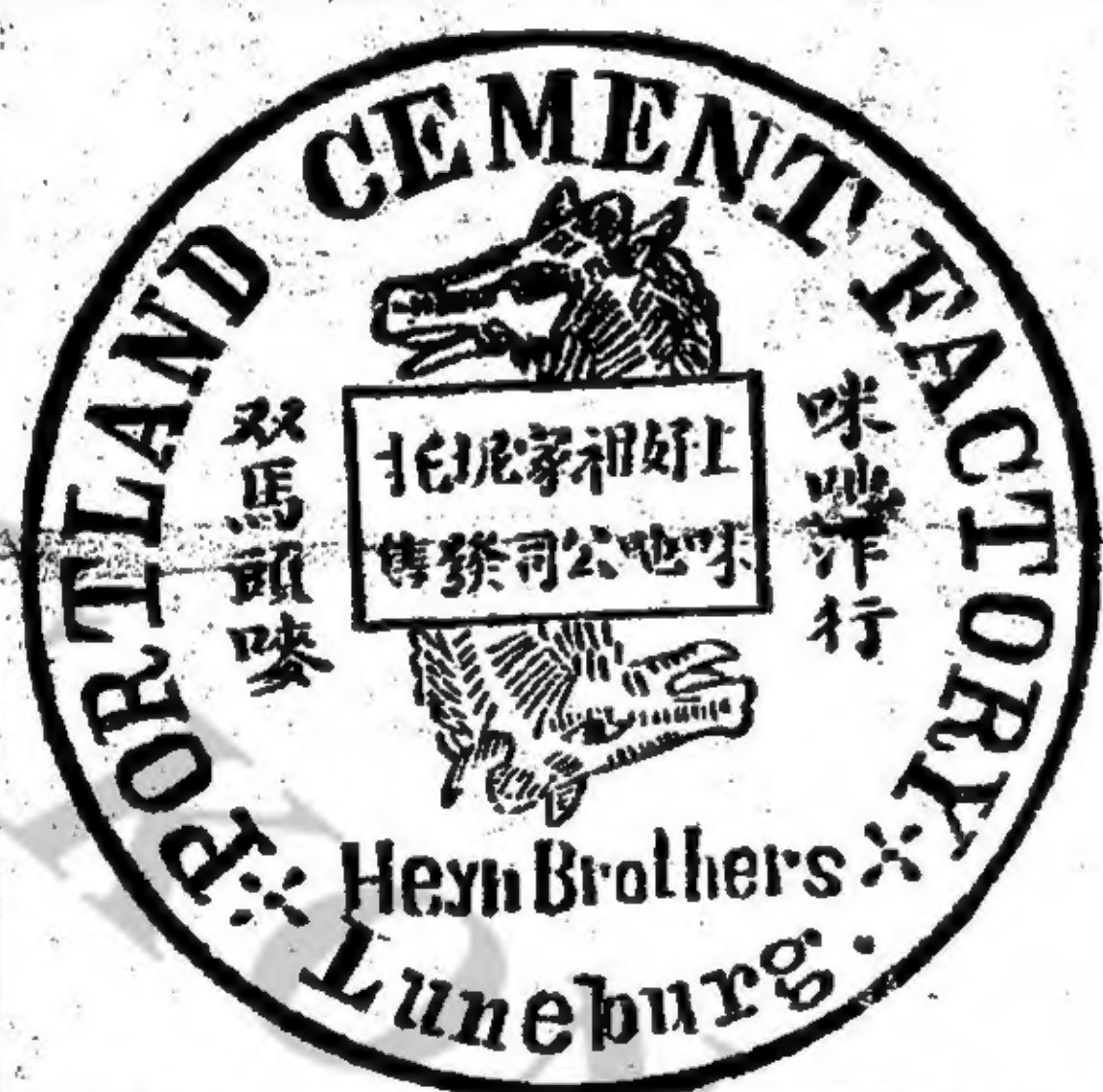


報日環循

西曆一千八百八十四年正月十四號

俾江花十二員八至十三員

屈臣氏製積塔發售
監臣花餅



啟者本行之上好祖家坭不論何等工程均皆合
用水陸咸宜經有西人試驗過將此坭好處逐款
列明本行經已轉譯唐文矣如欲知其詳細者請
到本行一看便知此坭功力最大用此坭者較於
用次等平價之坭尙爲便宜也此坭專由本行發
售當時均有新貨到本行亦因時價沽發耳本行
承沽此坭多年人人皆知爲頂上好貨惟往日係
用黃紙招牌未有嘜頭今仍用黃紙加雙馬頭嘜
於招牌內如上款式以便稱呼 諸君光顧請認
明此嘜爲荷 香港味也洋行謹佈 丑二〇三

立 刻 止 痛

杏莊主人有外科藥水賣每罇銀二毫能治頑癬汗斑乳癰胎毒瘡癰魚口手軟脚軟皮膚癢癢掌風骨節麻木無名腫毒之類凡人身上有痛者有癢者無論痛在何處俱可立刻取効

一在香港上環大馬路街市口應記錢櫃 一在獎欄街萬昌

京菓店代賣 癸未年壬子九月初十日 杏莊主人謹啟

贈送瘋癲解毒丸
茲本藥房宋光臣先生所製
瘋癲解毒丸紅雲血癰丸經
愈數人因將其丸贈送少盡
濟世之心如有初患此症者
請到面說病由見症送丸分
文不受每逢初二十六開贈
自九月刊告白之後有多人
到取亦皆奏效特此佈聞
癸未年十月 香港中
環杏榮春中外藥房啟

貴重地段出投
啟者拍賣人機地士承命於英一千八百八十四年正月十九號即唐十二月十二日禮拜六下午三點鐘在所投之地處即在下環東頭海傍街有貴重物業當眾出投在該處建立堅固石貨倉四間門牌第五十四號及第五十四號A又第五十五號及第五十五號A字即在東頭海傍街是也此業在田土廳註冊地段第一百二十號在北邊量有一百英尺在南邊量有一百一十二尺在東邊量有一百五十尺在西邊量有一百九十八尺共量有一萬七千四百丁方尺每年地稅銀一百八十員以九百九十九年為期由英一千八百六十二年九月二十三號起計每月現收得租銀三百一十員若投得者每百員先交定銀二十員其餘限以英正月三十一號交易日清楚在狀師處立契惟狀師費用銀俱由買主支理諸君如欲知其詳細與拍賣章程者請向拍賣人機地士便知

九十二

廣德堂蠟丸

蓋自神農嘗百草金櫃有良方藥丸一項各家多有不同惟本堂製造之丸俱依秘傳良方不惜資本親自揀選上品正地道藥料精工監製得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人爲念並非希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月間張已歷多年曾蒙士商遠傳中外馳名矣每月逢初二十六初九廿三日期例照原價十份減其四份賣收回六成以充工費之需踰期仍照原價發售本堂之戒煙無憂丸烏雞白鳳丸參茸衛生丸鹿茸寧神丸寧心補腎丸格外精微奧妙效若如神倘蒙諸尊賜顧請認香港南北行街口第壹間廣德堂養和軒招牌並分丸味庶不至魚目混珠則本堂幸甚矣

光緒癸未正月廿三 廣德堂謹啟

永怡興福祥堂告白

啟者省城福祥堂十一月初二日揭到香港永怡興洋銀一千五百兩訂十二月初二清還今因其揭單失去此銀俟到期日福祥堂如數兌交永怡興收妥立回收單存據此揭單如有別人拾得視為廢紙日後不得向福祥堂冒認討取此佈

光緒九年十一月二十七日

香港永怡興省城福祥堂全啟

功 且夫字之爲用大矣哉而字之當敬惜也宜矣所以拾字之會與焚字之爐設然知敬字在中國特未知惜字在異邦耳僕生不辰少年出外遍遊各埠見夫往來貨物無論簾裏箱裝既以西字麥爲憑何復以唐字再塗也而異邦人嗜慾不同性情各異即彼國字亦視諸糞土況中國之字乎載物等箱字盈盈而供其踐踏裏包草蓆字纍纍而置諸汚泥糞牆畔不乏招牌廁濶中恒多圖記甚至告恭借作拭囊之用目擊者能無傷心由此類推他邦之輕毀文字者諒如是矣然此皆中國人未熟思而自謀也配貨往外埠但照西字嚙頭縱貨有高下當以西字數目次第分之但仿麥頭差亂則以款式別之自無魚目之混即西人運載之船上下貨物均以西字爲憑終然無錯斯彼不以唐字而行安可區區而反自賤耶奉勸 富商大賈各其勉旃無蹈輕蔑之愆則字字寶之如珠定獲千祥雲集字字愛之如玉自當百福駢臻僕也管窺用陳敬字之說聊補惜字之文樂善 諸公慎勿以斯言爲河漢 光緒九年七月廿四日 弟陳愛仁拜言

新到上海各書
現在本局
到上海申報
館各種新書
無所不備如
蒙賜顧者
奉請早移玉
趾
癸未年
七月十四日
本局謹啟

此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性味甜小兒最喜入口善除疳積此病乃五疳積脾胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛囊下白泡百病叢生醫家難治多有因此而誤殤者甚爲可惜如服此餅虫積盡消且能惜補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠爲小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食平人服之能防蠱患本藥局倡設於香港已四十年僞究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無尅伐耗削之患兼能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房稟准用龍麟作塔爲記別人不得私用恐有假冒 諸尊賜顧細認招牌庶免有誤
每罇銀式毫五仙 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口
京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 三月廿四日 屈臣氏大藥房識

劉錦棠片 再安遠營左銷臬百長江西補用總兵楊秀元被已革縣丞周鏡堂卽周家鑑酒醉昏迷戳傷身死一案業經營將審擬緣由專摺具奏在案惟查該總兵楊秀元係湖南甯鄉縣人由勇丁投効湘軍轉戰數省前後數十年歷著戰功嗣駐防庫城窮邊萬里艱苦備嘗今因周家鑑酒醉啼哭理斥爭吵致被戳傷殞命實堪矜憫該總兵雖非効命疆場有格成例第追念前功未便聽其湮沒可否仰懇 天恩俯准飭部比例議卹以彰勞勩而慰幽魂之處出自 兪格鴻慈余奉部外

聞泉黨沈大人於本月初八日由江南起程到上海搭輪船來省計程下旬內可到省等由羅定直隸州缺委補用同知危德連署 電白沙璽司缺以儘先巡檢杜恩培詳補 澄邁縣澄邁司缺以從九品王福承詳補 饒平拓林司缺以試用巡檢史久亨詳補 前途來信云倪撫憲初十日抵梧州十三日抵省擇十五日接印行臺在阜華館○本年大計單 卓異官十員 南韶連道華 肇慶府紹 前山廳陳坤 潮陽縣周恒重 吳川縣裴伯玉 海豐縣魏傳熙 陽山縣李平先 廣府教授王學華 樂昌教諭湯執 菱塘司王慶清 不離官三員 嘉應州太平司刁榮奎 典常典史梅璽 河泊所許惠泰 罷軟官二員 和平縣錢廷燾 韶州府經歷溫傳輝 浮躁官二員 高州府鍾秀 樂昌縣翟飛聲 有疾官 高要祿步司彭祖望 年老官 陽春教諭蘇天鴻 才力不及官 陵水寶停司賴容臣○十二月十二日 督撫憲轅報 卽用縣徐京稟知驗過番禺監羈故犯畢補用縣黃洲林崇辭往新會香山公幹補用縣李長齡稟辭赴羅定州彈壓查辦事件候補縣蔣定權稟知委善後局文案兼清查事務○十三日 督撫憲轅報 新任撫憲倪差官前途請安候補府黃稟到由江浦順德公幹回佛山同知張稟銷善後局差稟辭赴任候補同知玉書稟辭赴長洲洋藥厘廠接辦南海縣盧稟知往接新撫憲○十四日 督撫憲轅報 督憲張 出府往接新撫憲倪南海縣盧稟知往接新撫憲回補用通判方功源稟到京來候補縣邱鴻炳稟銷增城清理積案差新任撫憲倪到拜會候補縣龍紹儀稟銷查廉州私押差稟知委催韶屬地丁大挑知縣劉祖祺稟知由惠淡洋藥廠解餉回○十二月十二日十三日 督憲武弁轅報 大廳余稟知往接新撫憲記名總兵陳新光稟辭往六門緝私順德協利知縣辭往黃埔攔河事補用副將張正方翼向春即補參將余雄飛補用都司黃明亮稟知十三早在北較場候演綏疆陣補用遊擊袁學祥稟到由肇慶回記名提督蔣月華稟辭往廣屬

籌費疏河 清遠縣河道爲西北江舟楫來往之區近年水道淤塞有碍船舶曾經紳董稟請官憲設法籌費疏濬河道尚未舉行茲有周裕成等赴廣州府轅呈稱冬令水涸疏濬及時前日蕭太尊批云前據該商等及貢生郭延康等呈稱清遠縣屬大江一帶河道淤塞議請沿河設立公所于往來船戶勸令捐貲疏濬等情當以抽捐恐滋擾累得難照准批縣確查該處河道是否必須疏濬工程共有若干有無妥當紳商出爲經理及殷實富戶首倡捐助妥議稟覆並飭該商等將自能捐銀若干此外究有富紳何人先行倡捐赴縣呈明分別辦理在案今該商等既不候縣議覆又不赴縣呈明分別辦理輒稱籌款備辦挑運器具已有成數遽議每貨一箱抽銀一分並向往來船戶立部抽收經費由本地正紳妥爲勸助是否衆情允協能否不致別滋事端仰清遠縣遵照先今批飭事理諭飭合邑公正紳者悉心體察如果該處河道實係淤塞難行必須開濬即先勘估工程共有若干需費若干應如何設法集貲有無公正紳耆出爲經理刻日妥議章程通稟核奪務期于事有裨別無流弊方可舉行若船戶力食營生情可矜憫所議設部抽捐一節斷難准行至所議在平市樂昌兩處設立救生船隨時接應雖爲慎重人命起見究竟經費若何籌措船艘水手若何建做僱募呈內均未議及並動詳細呈明聽候另行核辦總之地方善舉固貴實力奉行如果辦理不善則叩動科派專政擾累無窮不可不各外各處真

選大員以補各缺經已悉心體察兼稟輿情得有赫理佛蘇派爲其國外務侍郎辦理諸務焉十四日電音也電音又言昨錄錄參加士架島摩刺嘉思部落願降法國以保安康而弭禍亂一事茲聞摩刺嘉思酋長加士架全島隸入版圖視爲藩服倘其人民不肯降心相從則惟威力是逞而求如願以償焉法人之志在否未決意與法國藥玉帛而以興戎相見雖未可知然觀各官如此舉動是預爲籌備顯欲與法人爲難矣況水雷砲於其間俾敵船不能闖進惟中外通商業已有年究難因一國而波累各國仍留一水路俾船艘非慮法人以開花砲攻其城哉現省中人心惶惶幾於寢饋不安各憲整頓軍務已歷多時仍復日昃不中國決裂其戰艦必不敢遽至粵東冒險以爭勝負也且通商各口岸均不能擅開兵端蓋商務攸關利害何敢因一己之私而發大難也至中國用兵亦當在越南界上然有可慮者則福建之臺灣粵東之瓊州有以爲異日索賠兵餉地方中國宜於此二處以重兵守之更駐大員其間俾資鎮懾而便調度則法人河河道究不如慎防瓊臺二處更爲合宜也西人所論如北豆頭中肯亟舉條之舉共見聞而資求舉焉

福州郵報 福州遞到郵筒云閩浙總督何制軍現因中法和戰之局雖尚未決而揆度事理將有決裂之勢深恐海防未密一旦失睦爲敵所乘特擬由蕪湖調兵五千前到臚州駐紮用備調遣以資戰守經發札諭知福州船政局看

西人述見 昨有西人之爲船主者由越南抵港據稱道經河內沿途均覺穢氣薰蒸難參鼻觀船輪展動每爲物阻不能暢行詳爲察視則見逐流而下皆殘斷屍骸也破腹斷頭缺肢截體半沈半浮莫悉其數而大半多是西國裝束者蓋前月攻宣泰時死綏之士未及收瘞擠諸溝壑隨水冲出海也觀此則法人雖得宜泰而盛戰數日軍士爲黑旗所殺者蓋爲數不少矣此役得不償失法人果何利焉西人所述如此是事經目擊較確於耳聞也証諸本報前錄宜泰城外屍骸遍野穢氣逼人法官僱越人爲之掩埋越人竟舉而投諸河中一說彼此符合則知宜泰城若非越南官謀爲法人內應又何致失陷乎現聞法兵之在越南曾與黑旗接仗者見黑旗勇敢善戰皆紮硬寨打死仗以爲得未曾有莫不心胆破裂神魂恐怖每奉出戰之令則相視而泣謂驅而置諸死地暴骨以逞而愁慘以無足色趨趨而不前惟新到之阿非利加兵不知利害始踴躍向前冒昧搏戰耳審是則黑旗之先聲洵足以奪敵人之氣而細敵人之謀眞法人之勁敵哉使中國用兵皆如黑旗又何患強敵之肆其鸞陵歟○途中遇風 十四晚平安輪船由海口海防等處到港據傳途中猝遇大風甚屬駭人船於初十日十二點鐘後由海防啟行至兩點鐘帶水船辭回及五點鐘後則北風漸作八點鐘時風轉東北而勢益大至十一點鐘後更覺狂烈可畏各舵工欲整理纜纜忽被狂風摧折帆杠船即停輪將桅柁斬去歷一點鐘之久然後動輪此時波浪掀天幾難自主十一日風勢始殺即於晚間八點鐘後行抵海口十三日復開行來港焉○新船到港 昨

有泰生輪船到港乃由印輪船公司在倫敦島新造者也船身長二百九十
五英尺闊四十八尺工料堅固式樣新奇擬用之以往來加刺吉達云○粵垣近報 十三
日旅居省垣西人遞來郵筒云粵東官憲現皆不辭勞瘁以整頓軍務開闢建設通
至廣西及雲南暨東東疆界以便傳遞軍務消息現於省河起建炮台設立營壘並築水
閘以固河防除兵士從事外復有石匠人等共四百餘名趕緊作工焉○懷遠失事
再述 十五日連接電音驚悉懷遠輪船於初一晚在寧波之魚山遭風失事全船傾致
沉溺登即刊報俾眾週知計此船於十一月二十九日由上海啟程駛至中途猝遇東風
大作被湧至魚山撞於石上震裂一聲船即分裂未及半刻船遂沒入深淵其時變起倉
猝加以月黑烟濃船中人及附搭女眷約二百餘名口均逃幸不及盡慘罹於水厄惟有
航工五人幸在船面當值得逃回寧波耳此據寧波招商分局所言俟得其詳再行錄報

賞

啟者敝號萬泰成公司於光緒九年十二月初
四日轉成北般島仙那港叻兩處鴉片公司
磚餉此大係充厚方能承受無如市儈奸商
不思經營正業屢謀走私希圖僥倖做此
生意必當絕其弊端倘有遠近報知敢私煮烟膏
藏來兩處販賣有知其事者敢祈暗隨該船一
到叻叻仙那港大烟公司報明該烟查出若干
情願抹出一半酬勞前報明來同水脚立約
是實決不食言 光緒九年 十二月初四日
仙那港叻叻萬泰成公司啟

告

啟者香港橫濱廣萬泰及打狗
廣慶生清實各數將各股東
合同當眾盡行毀銷惟另有
源業亭在橫濱號內虧空銀
兩除收外仍欠銀八千餘員
他日如再收有多少仍歸各
股東均派此告 光緒九年 十二月十四日
廣萬泰股東啟

貴地重

啟者拍賣人機地土承典主命於唐十二月十七日禮拜一下午三點鐘在所投之
地處將以下地段並所建有屋宇四間即西營盤第一街門牌第三十一號三十三
號三十五號三十七號當眾出投此業在田土廳註冊地段第四百五十二號北至
△字份量有五百四十二尺六寸南至眾路量有五百四十二尺六寸東至地段第四百五
三號量有五百四十二尺六寸西至地段第四百五十一號量有五百四十二尺六寸以上尺
寸俱以左右而論然較之則所差亦不遠矣其地乃由皇家批出九百九十九年為
期是日下午三點鐘又承命在所投之地處將以下地段並所建有屋宇四間即西營盤
號賣則份並改建屋宇一間即沙街第七號門牌當眾出投其地由皇家批出九
百八十一一年為期香港皇后大道第五十號門牌典主狀師高露雲及拍賣人機地
士同啟投賣章程照刊刻格內所載款式就是 癸未年 十二月初十日 謹啟

售出船珠真

啟者前織墨齋在西法點石書局定印小題
真珠船一套內文一萬有奇其題之備文之
精前已刊報原於五月告竣乃自本堂承受
之後詳加較訂另添補名作精益求精故至
今始竣然書成之日外埠承辦十去其七粵
東僅餘數百套每套分釘十二卷該銀四兩
六錢不折不扣斷不減價特此佈聞 一在
十八甫經香閣 雙門底玉山樓 佛山北
勝街天成泰扇店 香港循環日報 發售
羊城 枕 經 堂 謹 識

告

啟者皇后大道門牌一百
六十號成隆隆紙店貨物
賬項家私什物全盤招人
承頂今安聚堂承受下於
十二月十二日交易至浩
成隆欠到各行貨項揭項
會項一概係浩成隆各東
支理與安聚堂無涉特此
聲明 癸未年十二月初五日
安聚堂 謹 啟

告

啟者本行有火船
壹隻名黃埔準期
於十二月十七日
下午四點鐘開行前
往西貢準如
貴客欲搭船附貨
者請至本行面議
光緒九年 十二月十四日
太古洋行啟

告

啟者本行有火船
一隻名福建準期
於十二月十八日早開
行前往汕頭廈門
淡水臺灣府貴客
欲附貨搭船者請
至本行面議
光緒九年 十二月十四日
德忌利士行謹啟

助捐

啟者本院是年勸捐直東江賑項銀七千三百二
十七員五毫六仙經已匯到上洋賑局收解現復
接到該局來函謂前次天氣嚴寒饑民無食無衣待賑
尤為孔亟向望再行捐輸俾得源源接濟以救涸轍等
語茲復集眾籌商云云再復勸捐恐難為力莫若將前
捐賑項請獎功名擬照捐例原價收回四成將銀再滙
災區續賑以濟時艱如有欲捐監生及職銜封典者請
早到掛號以便報捐如遲不候倘有 善士欲再登題
不求獎叙者不拘多寡本院亦可代收滙寄此佈
光緒九年 十一月 廿六日 東華醫院謹啟

白告局報電州廣

啟者本局歸併華合自省至九龍電報資本較鉅不得不酌定新章以資
津貼茲將奉 憲釐定新舊各條章程一併刊列 計開 一廣州
至香港華文每字收洋一角一毫洋文每字收洋二角每四碼作一字
連九龍至香港港大東水線經費一併在內 一香港至上海福州廈門
及外洋各埠由大東北公司轉遞者應照每三碼作一字章程代收報費
四碼照加 一上海至天津等處由華合報者應照華合章程分別華
洋文收費 一起碼至七字地名人名按字計算均照本局定章 一
此章程以本局移設機器之日為始 一寄報者均用本局電報新編譯
字其自己譯來者不問 一新造西線自廣州至佛山每字收洋半角即
五仙洋文每字收洋一角 光緒九年十一月 日廣州電報局白

白

啟者廣萬泰生意向在香港澳門辦貨往橫濱發售由光緒
貳年起做到五年底止所有四年溢息俱照合同兩次分派
清結又自光緒六年起做到八年八月止截止截廣萬泰字
號生意全盤收庄不攸所有揭借等項均已清還其老本亦
即日派回各東收領所有數目當眾全盤清其溢息經已
陸續分派兩次現下事款清楚年結數目現已預備惟各東
之合同均要繳銷乃合規矩今訂限至十二月十四日止請
各東早日交回合同俾司事者即將年結數目派清以完事
務倘或到期不交來者乃係自誤特此聲明以免後論
光緒九年 十一月廿九日 廣萬泰司事人源蘭生告白

白

啟者中國電報總局新設廣州香
港電報分局所有歸併華合廣東
電報省港局一應交代業由 總
局肅盛與前華合總辦何崑山翁
算明自十一月十五以前一切出
入款項無論盈虧概由華合自理
與新局無涉並由分局與前手管
事紳董會稟 大憲各清各款在
案特此佈聞 光緒九年十二月
初一日 中華電報局謹啟

英屈臣氏

戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局獨得秘法
不惜工本務期製成洋煙之體無得吸煙之人令其
自然戒斷永無後患與別家所售戒煙藥迥不相
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽
幸已京省馳名矣惟近日如忌為佈散謠言似謂服
此戒煙藥斷難而難保無虞等語則大負本局立心
與 中國除害之意況且服此不獨斷難兼可令人
色變既將疑而信信而不疑而三易炎涼則無虞當白晝而魔纏東坡老今又重來諸君依然不死在人則幾疑再世
在僕則實戴二天則所謂舊藥復萌移花易木未落而石已出瓦遂解而冰旋消者也有意共渡
迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟切垂青將救難除災覺濟世尚多寶筏俾醉生夢死知隨
時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯大之福豈特為屈臣氏君解嘲破曉而已哉 謹啟
中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒
煙者之大機會也於本局實為厚望焉 每包銀七毫

屈臣氏大藥房

本局自道光三十三年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招牌故特稟准用龍牌作記為記庶免誤認近有不法之徒假冒本局龍牌在各埠發售其藥料與本局原創一在粵城內惠愛大街一在英京反出治大街一在佛山北勝街一在漢口洋街一碼頭後便一在天津紫竹林一在廈門島美街一在京都正陽門外大柵欄門欄胡同三號

大鉛 啟者本號自製銀珠丹線丹鉛粉各色紙鮮明顏色發售甚相宜香港西營盤三多里口太和銀珠店省城萬安街三和銀珠店諸君光顧請移玉到本舖面議 廿六日 丹售發 深水埔大益齋謹啟

利貞祥 本號常有北高麗參 吉林參 寧古台參 土木人參 鳳凰參 泡丁人參 三性鹿茸 花旗洋參 各項鹿茸 清花玉桂 金絲熊胆 自磨其末 諸君賜顧請移玉至香港上環文咸街南開張

羊城石印局 啟者本局創設廣州省城西關十五甫外多寶大街延請宿儒選定善書鈔錄仿西法機器點石以中國真墨刷掃現印五經文海文約萬篇書裝十本正月出書另題舊萃小題珍珠船學大成彙選詩萬首賦苑珠林廣增題解續編全集縮印國子監石印五經讀本及一切要書諸君欲購請到本局面議 羊城石印局主人謹啟

甲申年月份牌 啟者本局現已排印甲申年華英字月份牌發售價銀相宜諸君如欲採買祈早光顧是荷 八月初七日 本局謹啟

香港德仁藥房

啟者本藥房自帶外國良藥專醫內外奇難雜症未思尋常到中國歷有年所凡中國土藥皆已悉就製藥故買用者無不隨手奏效精神加增應驗如神本藥房再自製烏雞養血丸不脫色比別家有過之無不及并各樣膏藥水映畫藥水及各等藥材出賣價極相宜諸君光顧欲知價值本藥房已用紙標列明白請到取看便悉此佈 光緒九年正月二十日 香港中環皇后大道德仁藥房謹啟

萬安保險公司 啟者本公司經設立行街收銀部凡賜顧行號所有保費若非交到本公司給部者則請將所交銀數若干自行書明收銀部內以昭實據而便查對此係為數目清起見仰希鑒諒此佈 光緒九年九月廿三日 總理人謹啟

朱炳昌 啟者本堂精製各項藥丸參茸戒煙丸老舖向在佛鎮黃傘大街開張數十餘年歷蒙士商賜顧叨藉中外馳名近多假冒本堂招牌各埠發賣屢蒙客商偽換誤人深為可惜今本堂特設一棧在香港以便諸君採買庶不致魚目混珠也一舖在省城太平門外普濟橋現寓香港上環舊鹹魚街開張 癸未年四月 朱炳昌謹識

白 啟者暹羅合盛號往香港廣榮盛行內三層後樓於十二月初二日因火燭遺失認銀圖章一個此印合盛號三字倘有人拾得視為廢印今再挑過香港合盛四方樣印為據特此聲明以免後論 光緒九年十二月初三日 合盛號謹此告啟

白 啟者香港橫濱廣萬泰字號又打狗準廣瀨字號生意做到光緒八年八月三十日止截全盤收庄不做所有揭借貨項等即日已清還其數目今亦當眾清算歷年老本溢息均已派清各東收領并無少欠分厘日後毋得異言特字聲明為據 光緒九年十二月十四日 廣萬泰司事人源蘭生等告白

貨倉 啟者灣仔海傍有通風乾爽貨倉大小六間出賃貯煤及各貨物合宜又西營盤石塘咀海傍大貨倉一座出賃如合意者請至中環連士德洋行面議此佈 癸未年十一月十六日 連士德洋行啟

港文來沙保險公司

啟者港文來沙保險公司洋面保險公司價甚相宜花紅更多並咸北打蘭士亞蘭之火燭保險規矩妥善信譽極快如貴客賜顧請祈光臨或送至上環恒信益內譚玉泉收作爲實據無誤此佈 光緒八年九月初三日 代理人譚臣公司謹啟

咸北保險公司 啟者咸北保險公司在咸北開創自一千八百七十七年專保貨物屋宇行店棧房等無火燭之虞倘有失慎照常規矩快捷賠償本公司自英一千八百八十三年十月起特托布士地公司辦理妥務務甚相宜如貴商惠顧請移玉到承辦人寫字樓與賬房面議此佈 光緒九年九月廿三日 承辦人布士地公司謹啟

參茸戒煙丸 啟者余幼習中英文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上癮癮年屢戒不效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥數味和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此癮乾的味美不苦不辛併無入烟尿等弊服此無憂癮患癮癮立除照吸烟時服凡遇出外烟癮起即食便見功此誠乃戒烟之第一法也 無憂癮每個九厘實每包八個價銀一毫英字封口另有銷上消積癮凡未成癮者當吸完煙時食一二個能除煙癮積癮自後包無成癮之累也 每個價銀四厘實每盒廿六個價銀二毫能治咳嗽哮喘 一在成豐之果也 一在廣東省城大新街昌記藥店 一在佛山快子香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記藥店 一在佛山快子正街誠福錢銀店 一在汕頭昇平街益昌昌店 一在星架坡馬車街聲利行寄賣 若有斷癮害人之藥 求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識

安平保險公司 啟者安平保險公司在咸北開創自一千八百七十七年專保貨物屋宇行店棧房等無火燭之虞倘有失慎照常規矩快捷賠償本公司自英一千八百八十三年十月起特托布士地公司辦理妥務務甚相宜如貴商惠顧請移玉到承辦人寫字樓與賬房面議此佈 光緒九年九月廿三日 承辦人布士地公司謹啟

白 啟者香港橫濱廣萬泰字號又打狗準廣瀨字號生意做到光緒八年八月三十日止截全盤收庄不做所有揭借貨項等即日已清還其數目今亦當眾清算歷年老本溢息均已派清各東收領并無少欠分厘日後毋得異言特字聲明為據 光緒九年十二月十四日 廣萬泰司事人源蘭生等告白

貨倉 啟者灣仔海傍有通風乾爽貨倉大小六間出賃貯煤及各貨物合宜又西營盤石塘咀海傍大貨倉一座出賃如合意者請至中環連士德洋行面議此佈 癸未年十一月十六日 連士德洋行啟

屈臣氏大藥房

探選妙藥精製各項膏丹丸散藥水藥酒藥餅藥冰香油香水馳名戒洋烟精粉另有影書藥水製藥器血奇巧玩器什物發售

小兒慢驚藥水 專治小兒脾胃虛弱泄瀉嘔吐痰涎壅塞食後即吐完穀不化搖頭閉目角弓反張四肢抽搐氣喘身搖等症小兒染此病者最為難治惟服此藥水無不應驗所有服法細載單內照法服食便合 每大七錢二分 小一錢八分 中三錢六分 小七分二厘

小兒驚風白髮藥水 此藥水專治小兒頭上瘡癩白髮癰毒等症宜先用番靚清水將患處洗淨後將藥水擦之每日三次每次一匙羹自能全愈 每大七錢二分 小一錢八分 中三錢六分 小七分二厘

小兒驚風白髮藥水 此藥水專治小兒頭上瘡癩白髮癰毒等症宜先用番靚清水將患處洗淨後將藥水擦之每日三次每次一匙羹自能全愈 每大七錢二分 小一錢八分 中三錢六分 小七分二厘

小兒驚風白髮藥水 此藥水專治小兒頭上瘡癩白髮癰毒等症宜先用番靚清水將患處洗淨後將藥水擦之每日三次每次一匙羹自能全愈 每大七錢二分 小一錢八分 中三錢六分 小七分二厘

小兒驚風白髮藥水 此藥水專治小兒頭上瘡癩白髮癰毒等症宜先用番靚清水將患處洗淨後將藥水擦之每日三次每次一匙羹自能全愈 每大七錢二分 小一錢八分 中三錢六分 小七分二厘

屈臣氏大藥房

探選妙藥精製各項膏丹丸散藥水藥酒藥餅藥冰香油香水馳名戒洋烟精粉另有影書藥水製藥器血奇巧玩器什物發售

小兒慢驚藥水 專治小兒脾胃虛弱泄瀉嘔吐痰涎壅塞食後即吐完穀不化搖頭閉目角弓反張四肢抽搐氣喘身搖等症小兒染此病者最為難治惟服此藥水無不應驗所有服法細載單內照法服食便合 每大七錢二分 小一錢八分 中三錢六分 小七分二厘

小兒驚風白髮藥水 此藥水專治小兒頭上瘡癩白髮癰毒等症宜先用番靚清水將患處洗淨後將藥水擦之每日三次每次一匙羹自能全愈 每大七錢二分 小一錢八分 中三錢六分 小七分二厘

小兒驚風白髮藥水 此藥水專治小兒頭上瘡癩白髮癰毒等症宜先用番靚清水將患處洗淨後將藥水擦之每日三次每次一匙羹自能全愈 每大七錢二分 小一錢八分 中三錢六分 小七分二厘

小兒驚風白髮藥水 此藥水專治小兒頭上瘡癩白髮癰毒等症宜先用番靚清水將患處洗淨後將藥水擦之每日三次每次一匙羹自能全愈 每大七錢二分 小一錢八分 中三錢六分 小七分二厘

小兒驚風白髮藥水 此藥水專治小兒頭上瘡癩白髮癰毒等症宜先用番靚清水將患處洗淨後將藥水擦之每日三次每次一匙羹自能全愈 每大七錢二分 小一錢八分 中三錢六分 小七分二厘